

Curriculum Vitae

Dr. Friederike Assandri

Researcher, East Asia Institute
University of Leipzig

Research Associate, East Asia Center,
University of Heidelberg, Germany



e-mail:

friederike_assandri@yahoo.com

Address: Elisenstr. 23; 12169 Berlin, Germany.

Friederike Assandri is a researcher interested in the interaction of Buddhism and Daoism in early medieval China. She studied Classical Chinese, modern Chinese, Indology and philosophy at the Universities of Heidelberg, Germany and Nanjing, China. She holds a PhD from the University of Heidelberg. She has lived for many years in China and in Italy, currently she lives in Berlin, Germany, and works as a researcher at the University of Leipzig. She is also affiliated as a research associate at the University of Heidelberg. She has researched various aspects of the interaction of Buddhism and Chinese thought, and Buddhism and Daoism, and published widely in this field. Her current research focusses on the interaction of Daoist, Buddhist and Confucian thinkers in early Tang dynasty, with a special focus on commentarial literature.

Education and degrees

- 2002 **Ph.D.** Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg.
Advisor: Prof. Rudolf G. Wagner
Die Debatten zwischen Daoisten und Buddhisten in der frühen Tang-Zeit und die Chongxuan-Lehre des Daoismus. (The Debates between Daoists and Buddhists in the Early Tang and Daoist Chongxuan philosophy).
Dissertation, Heidelberg 2002. UMI, Microfilms, No. 3111333, University of Michigan, 2004.
- 1992 **M. A.**, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
Thesis: **Die Einsiedlergedichte Yongming Yanshous. (Eremitic Poetry of Yongming Yanshou).**
- 1989 – 1992 Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg: Classical Sinology (major), Modern Sinology (minor), Indology (minor).
- 1986 – 1988 University of Nanjing (Nanjing daxue), PRC: Philosophy. Grant from the German Academic Exchange Organisation (DAAD scholarship).
- 1984 – 1986 Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg: Undergraduate Studies: Classical Sinology (major), modern Sinology (minor), Philosophy (minor).

Work Experience

4. 2023 – present **Researcher, project leader** of the project “Tang Dynasty Daoist Philosophy: Cheng Xuanying’s *Expository Commentary to the Daode jing* and philosophical discourse among the three teachings.” East Asia Institute, University of Leipzig.
- 10.2022-03.2023 **Visiting Professor for Chinese Culture and Religion (Vertretungsprofessur)** Institute for Chinese Studies, Freie Universität Berlin (Free +University, Berlin)
- 10.2021-09.2022 **Visiting Professor for Chinese History (Vertretungsprofessur)** Institute for Chinese Studies, Freie Universität Berlin (Free University, Berlin)

10. 2020 – 9.2021 **Researcher, project leader** of the project “Tang /Dynasty Daoist Philosophy: Cheng Xuanying’s *Expository Commentary to the Daode jing* and philosophical discourse among the three teachings.” East Asia Institute, University of Leipzig.
7. 2019 – 3. 2020 **Translator/Project Leader.** Research Grant ACLS /Robert He Foundation for an English Translation of the Ji gujin Fo Dao lunheng (T 2104)
- 4.2018 – 3. 2020 **Adjunct professor (Lehrauftrag)** at China Center TU, Berlin,
10. 2017 – 3.2018 **Visiting professor (Vertretungsprofessur) for Chinese History and Culture,** East Asia Institute, University of Leipzig.
- 4.2017 – 9. 2017 **Adjunct professor (Lehrauftrag)** at East Asia Institute University of Leipzig, Institute of Sinology, Freie Universität Berlin
4. 2016 – 3. 2017 **Visiting professor (Vertretungsprofessur) for Society and Culture of modern China,** East Asia Institute, University of Leipzig.
- 10.2015 – 3. 2016 **Adjunct Professor,** TU Berlin
10. 2014 – 9.2015 **Visiting professor (Vertretungsprofessur) for Sinology,** Department of Sinology, IAAW, Humboldt Universität zu Berlin.
- 4.2014 – 9. 2014 **Adjunct professor (Lehrauftrag)** at China Center TU, Berlin, Department of East Asian Studies, HU Berlin, Center for East Asian Studies, University of Heidelberg
- 2014 – present **Adjunct professor (Lehrauftrag)** at China Center TU, Berlin, Department of East Asian Studies, HU Berlin, Center for East Asian Studies, University of Heidelberg, East Asia Institute University of Leipzig, Institute of Sinology, Freie Universität Berlin.
- 2008 – 2009 **Adjunct professor,** Chinese Philosophy and Religion, CIEE, Shanghai.

- 2006 – 2010 **Research associate**, research project “Six Dynasties Religion and Society in the mirror of epigraphic documents.” Centre for the Study of Chinese Characters, ECNU, Shanghai.
- 2002 – 2003 Design of a course on intercultural management for IBM Italy s.r.l., Human Capital Management.
- 1996 – 1999 Research and interviews on problems in intercultural cooperation in preparation for a course on Intercultural Management at Siemens China Ltd.

Referee (peer reviews):

Academic Journals:

Journal of Chinese Philosophy (Hawaii),
Frontiers of Philosophy in China (Beijing),
Journal of Daoist Studies (Florida, USA),
Philosophy Compass (UK),
Dao: A Journal of Comparative Philosophy (Hongkong),
Confluence: Online Journal of World Philosophy (Germany),
Journal of Chinese Religions (USA),
Religions (Switzerland/China),
T'oung-Pao (Netherlands),
 BSOAS (London, UK),
 DVCS (Germany),
Philosophy East and West (USA),
JEACS (Journal of the European Association of Asian Studies)

Academic Publishers

SUNY (State University of New York Press)
 OUP (Oxford University Press).

Funding Agencies

DAAD (German Academic Exchange Organization)

Affiliations:

- Since 2023 Member of the Academic Committee of Global Laozi Research Center, Nankai University.
- Since 2021 Editor, religion, *Journal of Daoist Studies*.
- Since 2020 Book review editor, *Journal of Chinese Philosophy*.

Since 2020	Member of the Editorial Board of the International Journal of Chinese Character Studies (IJCCS), (published by the Hanja Civilization Research Center at Kyungsung University, Korea, and the Center for Overseas Chinese Character Studies at Shanghai Jiao Tong University, China).
Since 2019	Research Associate, OAI, University of Leipzig.
Since 2017	Member of the Steering Committee of the International Conference on Daoist Studies.
Since 2016	Advisor, Research Centre of Chinese Character Culture, Shanghai Jiaotong University (SJU).
Since 2008	Member of the Editorial Board of the Journal of Daoist Studies.
Since 2007	Member of the Editorial Board of the Journal of Chinese Philosophy.
2006 -2009	Research Associate of the Centre for the Study of Chinese Characters at East China Normal University, Shanghai.
Since 2002	Research Associate University of Heidelberg.

Grants received

1986-1988	DAAD scholarship for fully funded study in Nanjing, China.
2017	DAAD grant for the participation in a Conference in Hongkong
07. 2019 – 03.2020	Robert N. H. Ho Foundation Grant for a scholarly translation. 45.000 Euro
10.2020 -9. 2023	DFG funding for research project “Tang Dynasty Daoist Philosophy: Cheng Xuanying’s Expository Commentary to the Daode jing and philosophical discourse among the three teachings. 300.000 Euro

Languages:

Fluent: German (native), English (near native), Chinese, Italian, French.
Reading: Classical Chinese (good), Japanese, Latin, Sanskrit, Pali (basic)

Current projects

Tang Dynasty Daoist Philosophy: Cheng Xuanying's *Expository Commentary to the Daode jing* and philosophical discourse among the three teachings (funded by the German Research Foundation DFG)

A Study of Daoist Pledge Offerings for the Transmission of Scriptures in Early Medieval China: Esoterism, Economics and the Logistics of Rituals.

An English Translation of the debates between Buddhists and Daoists at the courts of the Early Tang Dynasty, as reported in Daoxuan's *Ji gujin Fo Dao lunheng* T 2104, chapters 3 and 4. (funded by a grant of the Robert H.N. He Foundation 2019, to be published by Brill, in preparation)

Publications

Books:

Inter-religious Court Debates in Early Medieval China: A Translation of the Early Tang Court Debates between Buddhists and Daoists from the 3rd and 4th Chapter of Daoxuan's Ji gujin Fo Dao lunheng. Leiden: Brill, in preparation

The Daode jing Commentary of Cheng Xuanying. Daoism, Buddhism and the Laozi in Tang Dynasty. New York: Oxford University Press, 2021.

Reviews:

Lukas Pokorny: Assandri, Friederike. 2021. The Daode jing Commentary of Cheng Xuanying: Daoism, Buddhism, and the Laozi in the Tang Dynasty. New York: Oxford University Press. In: *Religious Studies Review*, 48 (1), 2022: 154. <https://doi.org/10.1111/rsr.15667>

NBN Interview, Lance Pursey. <https://newbooksnetwork.com/friederike-assandri-the-daode-jing-commentary-of-cheng-xuanying-daoism-buddhism-and-the-laozi-in-the-tang-dynasty-oxford-up-2021>

Dispute zwischen Daoisten und Buddhisten im Fo Dao lunheng des Daoxuan (596–667). Gossenberg: Ostasien Verlag. 2015.

Review:

Helwig Schmidt-Glintzer, in *Monumenta Serica*, 65:2 (2017), 466-467, DOI: 10.1080/02549948.2017.1394016

Beyond the Daode jing: Twofold Mystery Philosophy in Tang Daoism. Magdalena: Three Pines Press. 2009.

Reviews:

Dominic Steavu, in *Asiatische Studien: Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft* LXVI. 2. 2012: 488-495.

Russel Kirkland, in: *Religious Studies Review* 38.3 (Sept. 2012): 193.

Florian C. Reiter, in: *Journal of Chinese Religions* 39 (2011): 95-97.

Dominic Steavu, in *Cahiers d'Extrême-Asie*, vol. 17, 2008 (published 2010). *Studies in Chinese Art History — Études sur l'histoire de l'art chinois. En hommage à Lothar Ledderose*: 341; (URL https://www.persee.fr/doc/asie_0766-1177_2008_num_17_1_1450_t2_0341_0000_2)

From Early Tang Court Debates to China's Peaceful Rise
ICAS Proceedings series. Ed. F. Assandri & Dora Martins, ed. Amsterdam: AUP. 2009.

Articles:

Forthcoming:

1. Meditation und Ritual in der daoistischen Mystik. In: Volker Leppin und Mario Delgado (ed.) „*Die Vielfalt mystischer Erfahrung: theologische, historische und religionsvergleichende Annäherungen*“. „Studien zur christlichen Religions- und Kulturgeschichte. Stuttgart: Kohlhammer. (invited)
2. Kong Yingda's Zhouyi Zhengyi in the context of the debates of the three teachings at the early Tang court: the example of the preface. *The Relevance of the Classics under the Conditions of Modernity: Humanity and Science*. The Hong Kong Polytechnic University. Ed. by Chu-hung Lam and Ole Döring, forthcoming
3. Daoist Twofold Mystery Philosophy. In: Thomas Michael and Liu Xiaogan ed. *Daoism*. Forthcoming.
4. A Tang dynasty dialogue on the sage embodying Dao: different visions of the sage in the *Zhouyi Zhengyi* and the *Daode jing yishu*. *Conference volume of the 5th World I Ching Forum 2022* (invited, handed to the Conference organizers)
5. Formal Characteristics and Hermeneutical Strategy of the Zhouyi Zhengyi interpretation of the Appended Remarks (Xici zhuan). *Conference volume of the 5th World I Ching Forum 2023* (invited, handed to the Conference organizers)
6. Daoism, Buddhism and Confucianism, 三教合一. In: *Oxford Handbook of Daoism*, edited by Robin Wang and James Miller. (invited, handed to the editors)
7. Sitzen in Vergessenheit und das Zweifache Verwerfen in der daoistischen Chongxuan Lehre. In: *Selbstvernichtung als Selbstverwirklichung. Interreligiöse Perspektiven*, ed. By Fabian Völker und Raid Al-Daghistani. (invited, handed to the editors)
8. Interdoxa relations. in *The Routledge Companion to Chinese Philosophy*, ed. by Brook A. Ziporyn and Stephen C. Walker. London and New York: Routledge (invited, handed to the editors)
9. Between xuanxue and chongxuanxue: Cheng Xuanying's Interpretation of the “true men of ancient times” in Zhuangzi chapter 6.. In: *Global Reception of the Classic Zhuangzi I: Early Commentaries*, ed. by Tobias Zürn and Mark Csikszentmihalyi. (invited, handed to the editors)

10. Tang Daoism. In: *Chinese Philosophy and its Thinkers: From Ancient Times to the Present Day*, 3 vols, ed. by Dawid Rogacz and Ambrogio Selusi, London: Bloomsbury (invited, handed to the editors)
11. Changan Daoism and Cheng Xuanying's Expository Commentary to the Daode jing. Special edition, ed. by Misha Tadd. *Daojia Wenhua yanjiu*, Beijing 2023. (invited, handed to the editor)
12. Mystery and Secrecy in the Contacts of Buddhism and Daoism in Early Medieval China. In: *Religious Secrecy as Contact: Secrets as Promoters of Religious Dynamics*, edited by A. Akasoy, L. Di Giacinto, G. Halkias, A. Müller-Lee, P. Reichling, K.M. Stünkel. Leiden: BRILL, KHK Series. Forthcoming (invited, handed to the editors)
13. The concept of Ling in the Daoist Scripture of Salvation. In Christian Meyer and Philip Clart ed.: *A Powerful Term – Ling between Efficacy and Spirituality*. Leiden: Brill. Forthcoming. (invited, handed to the editors)
14. Ideas, Labels, and Boxes – The Three Teachings in Cheng Xuanying's Early Tang Commentary to the Laozi and Some Reflections on our Scholarly Explorations of the Three Teachings. *Yearbook for Eastern and Western Philosophy*, Vol. 8. (invited, handed to the editors)

PUBLISHED:

1. Kong Yingda, Cheng Xuanying, and their “others”: A Synchronic Contextualization of Visions of the Sage. In *Religions. Special Issue: The Interaction of Daoist, Buddhist and Confucian Thinkers in Early Tang Dynasty*, Special issue of *Religions*, guest edited by Friederike Assandri. *Religions* 15, no. 3 (2024): 256. <https://doi.org/10.3390/rel15030256>
2. The concept of Xin in early medieval Daoism. In: Christian Meyer and Philip Clart ed.: *From Trustworthiness to Secular Beliefs – Changing Concepts of xin 信 from Traditional to Modern Chinese*. Leiden: Brill. 2023: 104-123.
3. Structure and Meaning in the Interpretation of the Laozi: Cheng Xuanying's Hermeneutic Toolkit and his interpretation of Dao as a Compassionate Savior. In: *Religions: Special Issue "Global Laozegetics: Engaging the Multiplicity of Laozi Interpretations and Translations"*, ed. by Misha Tadd. *Religions* 2022, 13(4), 347; <https://doi.org/10.3390/rel13040347>
4. Editorial: The Interaction of Daoist, Buddhist and Confucian Thinkers in Early Tang Dynasty, Special issue of *Religions*, guest edited by Friederike Assandri. *Religions*,

2022, (ISSN 2077-1444).

https://www.mdpi.com/journal/religions/special_issues/Daoist_Buddhist_Confucian_info

5. Mathew Hamm (in collaboration with Friederike Assandri, expert source): Twofold Mystery (Chongxuan 重玄). Entry in DHR Database of Religious History, Vancouver, BC: University of British Columbia. Retrieved November 25, 2022, from <http://hdl.handle.net/2429/83201> DOI: <https://dx.doi.org/10.14288/1.0422050> URL: <https://religiondatabase.org/browse/1172>
6. Kristofer M. Schipper: A Life for the Dao. Obituary. *Journal of Daoist Studies* 2022: 223-227.
7. Review of Livia Kohn. The Zhong-Lü System of Internal Alchemy. St. Petersburg, FL. 2020, in *Daoism: Religion, History, and Society* 道教研究學報：宗教、歷史與社會. Nos. 12&13 (2020/2021): 263-268.
8. An Onto-hermeneutic Approach to Early Medieval Daoist Philosophy. In: *Journal of Chinese Philosophy* 48 (2021): online doi: <https://doi.org/10.1163/15406253-12340026>
9. What's in a Date? Calculating the Lifetime of Laozi. In: *Time in Daoist Practice*, ed. By Livia Kohn. St. Petersburg FL: Three Pines Press 2021: 161-180.
10. Buddhist-Daoist Interaction as Creative Dialogue: The mind and Dao in Twofold Mystery Teaching. In: *Chan Buddhism- Dunhuang and Beyond: Texts, Manuscripts, and Contexts*, ed. by Christoph Anderl and Christian Wittern. Brill: 2021: 363-390.
11. Afterlife Conceptions in Entombed Epitaphs and Votive Steles of the Six Dynasties, Period. In: 浙江大學東亞宗教文化研究中心等編《佛教史研究》 *Studies in History of Buddhism*, No. 3, Nov. 2019: 67-100.
12. Transcending Boundaries: Afterlife Conceptions in Entombed Epitaphs and Votive Steles of the Six Dynasties' Period. In: "China and the World—the World and China—A transcultural Perspective" in *Four Volumes*, ed. by Joachim Gentz, Natascha Gentz, Barbara Mittler and Catherine Vance Yeh. Gossenberg: Ostasienverlag. 2019: vol. 1: 149-170.
13. 重玄學中的佛、道互涉：宇宙生成論、「救度論」與心靈。(Buddho-Daoist interaction in Twofold Mystery teaching: Cosmogony, Soteriology, and the mind). Friederike Assandri (李可) 著, 崔曉姣 譯. *Daojiao wenhua yanjiu* 道家文化研究 32: 423-447. March 2019.
14. Chapter 1. Chinese Philosophy, Religions and Language. Friederike Assandri and Barbara Meisterernst. In: *The Routledge Handbook of Chinese Applied Linguistics*,

- ed. Chu-Ren Huang, Zhuo Jing-Schmidt, and Barbara Meisterernst. Oxon and NY: Routledge. 2019: 9-27.
15. Conceptualizing the Interaction of Buddhism and Daoism in the Tang Dynasty: Inner Cultivation and Outer Authority in the Daode Jing Commentaries of Cheng Xuanying and Li Rong. In: “*Authority Versus Authenticity*”. *Special Edition. Religions*. 2019: 10(1), 66; <https://doi.org/10.3390/rel10010066>
 16. Review: MICHAEL HÖCKELMANN: Li Deyu (787-850). Religion und Politik in der Tang-Zeit. *Studies in Oriental Religions*, Volume 70. Wiesbaden: Harrassowitz. 2016. In *Monumenta Serica* 2018: 211-214.
 17. 无常与长生：佛教五蕴论与道教重玄学. In: 《梵与道》伊萨玛·泰奥多和姚志华主编、叶首德翻译。北京: 宗教文化出版社 2017: 65-80. (Chinese translation of Impermanence and Immortality: The pañca-skandha concept in Buddhism and in Twofold Mystery Daoism. In: *Brahman and Dao: Comparative Studies of Indian and Chinese Philosophy and Religion*, edited by Ithamar Theodor and Yao Zhihua. Lexington Books (Studies in Comparative Philosophy and Religion Series). 2013: 53-65).
 18. Review essay: Valerie Hansen. The Silk Road. A New history. *Journal of Asian History* 50.2, 2016: 153-158.
 19. Stealing Words: Intellectual Property in Medieval China. In *Journal of Daoist Studies* 9, 2016: 49-72.
 20. *Reprint* of Laozi’s Eclipse and Comeback: The Narrative Frame of the Benji jing. (In: *Journal of Daoist Studies* 1. 2008: 1-27) in *Taoism*. ed. by Russel Kirkland, as part of the Series Critical Studies in Religions, London: Routledge. 2015. Vol I, part 1, N. 10 and vol II, part 7, no. 23.
 21. *Reprint* of Understanding double mystery: Daoism in Early Tang as mirrored in the FDLH (T 2104) and Chongxuan xue. (*Journal of Chinese Philosophy* 32:3 (September 2005): 427-440) in *Taoism*. ed. by Russel Kirkland, as part of the Series Critical Studies in Religions, London: Routledge. 2015. vol II, part 7, no. 23.
 22. “Tao Hongjing.” *Berkshire Dictionary of Chinese Biography*, 4 vols. Great Barrington (MA): Berkshire Publishing. 2015: 384-394.
 23. Ancestor Worship in China: Afterlife Conceptions and Practice in the World of Man. In Wolfgang Scheppe (ed.) *Supermarket of the Dead. Fire offerings in China and the Cult of Globalised Consumption*. Staatliche Kunstsammlungen, Dresden / 3 Bände in einem Schuber (Englisch) Taschenbuch – 31. August 2015. Köln: Verlag der Buchhandlung Walther König. 2015.

24. Ahnenverehrung in China: Jenseitsvorstellungen und Diesseitspraxis. In: Wolfgang Scheppe ed. *Supermarket of the Dead. Brandopfer in China und der Kult des globalisierten Konsums*. 3 Bde. Köln: Verlag der Buchhandlung Walther König. 2015: Vol. II, p. 118-135.
25. Yinming logic and Dialogue in the Contact-Zone. In *Journal of Chinese Philosophy*, Anniversary Edition. *Journal of Chinese Philosophy* 41:3-4 (September-December 2014) (published Dec 2015): 344-360.
26. Review: Barbara SCHULER, ed.: *Stifter und Mäzene und ihre Rolle in der Religion. Von Königen, Mönchen, Vordenkern und Laien in Indien, China und anderen Kulturen*. Wiesbaden: Harrassowitz. 2013. *Asiatische Studien/Etudes Asiatiques: Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft ASIA* 68.4, 2014: 1267-1275.
27. Daojiao yu quanshixue 道教与诠释学. (Daoism and Hermeneutics) Transl. by Tian Maoquan 田茂泉. In: *The World Religious Cultures* 世界宗教文化 世界宗教文化 2014.3: 31-34.
28. Review: Andreas H. PRIES, Laetitia MARTZOLFF, Robert LANGER, Claus AMBOS (Ed.): *Rituale als Ausdruck von Kulturkontakt. „Synkretismus“ zwischen Negation und Neudefinition. Akten der interdisziplinären Tagung des Sonderforschungsbereiches „Ritualdynamik“ in Heidelberg, 3.-5. Dezember 2010*. Wiesbaden: Harrassowitz. 2013. *Asiatische Studien/Etudes Asiatiques: Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft ASIA* 68.3 2014: 869-877.
29. Examples of Buddho-Daoist Interaction: Afterlife Conceptions in Early Medieval Epigraphic Sources. In: *The e-Journal of East and Central Asian Religions* No. 1, Dec. 2013: 1-38.
30. Impermanence and Immortality: The pañca-skandha Concept in Buddhism and in Twofold Mystery Daoism. In: *Brahman and Dao: Comparative Studies of Indian and Chinese Philosophy and Religion*, edited by Ithamar Theodor and Yao Zhihua. Lanham: Lexington Books (Studies in Comparative Philosophy and Religion Series). 2013: 53-65.
31. „Daoism“. *Encyclopedia of Sciences and Religions*, ed. by Anne Runehov and Lluís Oviedo. Heidelberg: Springer Verlag. 2013: 577-584.
32. Diebstahl von geistigem Eigentum im frühen mittelalterlichen China? In: Lena Henningsen und Martin Hoffmann, hrsg. *Tradition, Variation, Plagiat*. Tagungsband DVCS, Wiesbaden: Harrassowitz. 2012: 243-258.
33. Review of Ziporyn, Brook. *Zhuangzi: The Essential Writings. With Selections from Traditional Commentaries*. Hackett Publishing Company, 2009. *Journal of Chinese Philosophy*. 39.1, 2012: 157-160.

34. Review of Jülch, Thomas: Der Orden des Sima Chengzhen und des Wang Ziqiao. Muenchen: Utz Verlag. 2011. *Asiatische Studien: Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft* LXVI. 2. 2012: 498-504.
35. Entries in *Chronik der Heiligen Schriften*. Gütersloh und München: Wissen Media Verlag (Bertelsmann). 2011:
- a. Chronik der taoistischen Schriften 252-253.
 - b. Philosophie, Alchemie, Literatur: Der Daoistische Kanon, 254-257
 - c. Die Drei Höhlen: Kernschriften des Daoismus, 258-261.
 - d. Sonderthema: Die Lingbao Schule, 262-263.
 - e. Die unterstützenden Sektionen, Liturgie der Himmelsmeister, 264-267.
 - f. Ching und Fu-Lu:
 - g. Zum Verhältniss von Schriften, Amuleten und Registern, 268-272.
 - h. Sonderthema: Yin und Yang, 38-39.
 - i. Die Drei Reinen: An der Spitze des taoistischen Pantheons, 68-71.
36. Yijing and Chongxuanxue in an Onto-Hermeneutic Perspective. In: *"Interpreting the Yijing: Harmony and Hermeneutics" Special Issue of the Journal of Chinese Philosophy* 38 No. 3. August 2011: 401-415.
37. Review of Jülch, Thomas: Die apologetischen Schriften des buddhistischen ang-Moenschs Falin. Muenchen: Utz Verlag. 2011. *Asiatische Studien: Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft* AS/EA LXV. 4. 2011: 1023–1028.
38. Friederike Assandri and Wang Ping: Multiple souls and destinations: Early Medieval After-life Conceptions in the Mirror of Six Dynasties' Stone Inscriptions. In 韓國漢字研究 第三輯 (Kyungung University, Korea), 2011: 113-185.
39. Early Medieval Daoist texts: Strategies of Reading and Fusion of Horizons. *Journal of Chinese Philosophy* 37 No. 3, Sept. 2010: 381-396.
40. Introduction: Daoism and Hermeneutics. *Journal of Chinese Philosophy*. 37 No. 3, Sept. 2010: 341-345.
41. Review of James M. Hargett. Stairway to Heaven: A Journey to the Summit of Mount Emei. Albany: State University of New York Press, 2006. *Journal of the Royal Asiatic Society Shanghai Branch*, inaugural volume, July 2010.
42. Onto-Hermeneutics, Chongxuan xue and the Yijing. In 韓國漢字研究 第二輯 (Kyungung University, Korea), 2010: 139-176.
43. Inter-religious debate at the court of the early Tang. An introduction to Daoxuan's Ji gujin Fo Dao lunheng (T 2104). In: *From Early Tang Court Debates to China's Peaceful Rise*, ed. by Friederike Assandri and Dora Martins. ICAS Proceedings Series. Amsterdam: AUP. 2009: 15-32.

44. Review of Volker Olles. Der Berg des Lao Zi in der Provinz Sichuan und die 24 Diözesen der daoistischen Religion. Volker Olles. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2005. *Journal of Chinese Religion* 37, 2009: 124-126.
45. Laozi's Eclipse and Comeback: The Narrative Frame of the Benji jing. In: *Journal of Daoist Studies* 1. 2008: 1-27.
46. Review of James M. Hargett. Stairway to Heaven: A Journey to the Summit of Mount Emei. Albany: State University of New York Press, 2006. *Journal of Song-Yuan Studies* 37 (2007), 238-241.
47. Die Kritik der Buddhisten an der daoistischen These ‚das DAO ist Ursprung allen Seins‘. Implikationen, methodische Ansätze und Schwierigkeiten in den Debatten zwischen Buddhisten und Daoisten am Kaiserhof der frühen Tang. (The Buddhist Criticism of the Daoist Thesis that the Dao is the Origin of all Being: Implications, Methodological Approaches and Difficulties in the Debates between Buddhists and Daoists at the Imperial Court of the Early Tang) In: H. Roetz ed.: *Kritik im alten und modernen China*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2006: 114-130.
48. Understanding double mystery: Daoism in Early Tang as mirrored in the FDLH (T 2104) and Chongxuan xue. In: *Journal of Chinese Philosophy* 32:3 (September 2005): 427-440.
49. Die Debatten zwischen Daoisten und Buddhisten in der frühen Tang-Zeit und die Chongxuan-Lehre des Daoismus. Dissertation, Heidelberg 2002. Proquest, UMI, Microfilms, No. 3111333. University of Michigan, 2004.
50. Dynastic change and Reorientation of Religion – the Rise of the Tang and Daoism. In: *Measuring Historical Heat. Event, Performance and Impact in China and the West. Symposium in Honour of Rudolf G. Wagner on his 60th Birthday*. Heidelberg, November 3rd-4th, 2001; 79-93. PDF file: www.sino.uni-heidelberg.de/conf/symposium.pdf.

Teaching:

Premodern Chinese II (Language instruction)

Premodern Chinese (Reading class, intermediate)

Methodische Perspektiven zur Religion in China (Graduate Seminar)

Buddhismus, Daoismus, und das Daode jing: die Rezeption des Buddhismus in China (Graduate Seminar)

Chinese Philosophy in an Intercultural Perspective (Seminar)

History of Chinese Religion (Seminar, undergraduate)

Critical Studies in Chinese Religions (Seminar)

Contacts of China and the West from the 12th to the 21st centuries (Seminar, undergraduate)

Reading Classical Chinese Philosophical Texts: The Concept of Heaven in *Xunzi* (Seminar)

Hermeneutic Reading Strategies for Chinese Philosophical Texts (Seminar)

Orientalism and China (graduate Seminar)

Das Bild des Anderen: Chinabild des Westens, Europa/Usa Bild Chinas (Seminar)

Current Debates in Area Studies (Seminar, undergraduate)

Cities in Chinese History (Seminar, undergraduate)

The Poetry of Ai Qing (Seminar, undergraduate)

Sinophone Literature (graduate Seminar)

Social Change in China from a Demographic Perspective (graduate seminar)

Readings on Chinese Demography (Seminar)

China as a Global Player and the Chinese Diaspora (graduate seminar)

Premodern Chinese for Advanced Students (Language instruction)

Writing Technologies in Early and Medieval China (graduate seminar)

Reading Early Medieval Epigraphic Sources

Ai Qing and the Literary Field of 20th Century China (graduate seminar)

Analysis and Translation of Modern Chinese Poetry.

Von Marco Polo bis Kuka: Der chinesisch-europäische Wissenstransfer zwischen Faszination und Irritation (with Dr. Tania Becker, TU Berlin 2018/2019)

Schrifttechnologien in China: Vom Orakelknochen zum Buchdruck. Materialität, Technologie, Funktion und Kontext von Schriftproduktion in China von den Anfängen bis heute“ (HS/SE, graduate and undergraduate seminar)

Forschungsmethoden der Kulturwissenschaften (Seminar 3. Sem., undergraduate)

Chinese History since 1949. (Introduction).

History of the Chinese Diaspora (undergraduate seminar)

Reform, Revolution and Social Change in Chinese History 1898-1949. (undergraduate Seminar)

External Examiner for PhD Dissertations

Jakub Otčenášek (Karls University Prague) Early Tianshidao and the Notion of Chinese Millennialism. August 2019

Sun Wen (University of Leipzig) Text and Ritual: The Rise of Stupa Inscriptions and the Transformation of Stupa Burial. December 2019

Junfu Wong (University of Cambridge) Religious Beliefs and Ritual of Lay Believers in Guanzhong Stele Associations during the Fifth and Sixth Centuries. November 2023

PHD Commission Member

Katja Wengenmayr (FU Berlin) He Guanghu als engagierter Religionswissenschaftler: Taktiken der Verankerung des Christentums im akademischen, öffentlichen und politischen Diskurs der VR China, Juli 2021

Jessica Bathe-Peters (FU Berlin) China's Social Credit Systems: An Analysis of the Mate-Selection Process of Chinese Women. 2022

Talks

AI and University Teaching. Foguangshan University President's Forum. Taiwan, Nanhua University, March 3-7, 2024 (invited).

„Ideas, Labels, and Boxes – The Three Teachings in Cheng Xuanying's Early Tang Commentary to the Laozi and Some Reflections on Our Scholarly Explorations of the Three Teachings. Konferenz "Global Chinese Philosophy: European Perspectives. Feb. 16-18, 2024, Freie Universität Berlin (invited).

“Sitzen in Vergessenheit und das Zweifache Verwerfen in der Chongxuan Lehre des Daoismus“ – Internationale Konferenz- Selbstvernichtung als Selbstverwirklichung. Institut für Interkulturelle Religionsphilosophie, Wien. 3.-4. November 2023 (invited).

“Teaching Philosophy in Europe – Experience with a course on Chinese Philosophy in an Intercultural Perspective” – Workshop Teaching Philosophy in Europe, FU Berlin, Oct. 13-15 2023. (invited)

“Between xuanxue and chongxuanxue: Cheng Xuanying's Interpretation of the “true men of ancient times” in Zhuangzi chapter 6.” *Zhuangzi Month*, Session 2: Cheng Xuanying and Guo Xiang on the Zhuangzi. Hongkong University of Science and Technology, September 9th 2023 (invited, online).

“Commentary to the New Translation of the Daode jing”. Workshop with Brook Ziporyn on his new translation of the Laozi, Daode jing. Philosophisches Institut, FU Berlin, July 1st 2023. (invited)

“Cheng Xuanying's Laozi Commentary and its intertextual relations” (paper for discussion) Third Middle Period Conference, Yale University, USA, June 22nd - 25th 2023.

“Interpretation and Reinvention in the Visions of the Sage in the Zhouyi Zhengyi and the Daode jing yishu: A Tang dynasty dialogue on the sage embodying Dao.” 4th Biennial Conference of the EUROPEAN ASSOCIATION FOR CHINESE PHILOSOPHY (EACP): Interpretation and Reinvention of Chinese Philosophy. June 16th-18th 2023, University of Macerata, Italy.

“A Mind like Dead Ashes, a Mind like Galloping Horses”: Cheng Xuanying's conceptualization of the mind between Daoist practice and Buddhist theory.” Daoism, Psychology and Psychotherapy. Exploring Heart, Mind and Body: 16th International Conference on Daoist Studies, Leeds Beckett University, Leeds, United Kingdom, 8-11 June, 2023,

“Creating Structure-Creating Meaning: Formal Characteristics and Hermeneutical Strategy of the Zhouyi Zhengyi interpretation of the Appended Remarks (Xici zhuan)” 6. World I Ching Forum 2023, May 10th 2023, Wuxi, China (Online).

“Chang’an Daoism and Dunhuang Manuscripts”, Seminar on Dunhuang and the Silk Road. University of Cambridge, UK. Invited lecture, 24.11.2022.

“Mind, Karma, and Retribution in Cheng Xuanying’s reading of the Daode jing: Tang Dynasty Daoist Philosophy and the Reception of Buddhism in China.” EACS 2022, Olomouc, Czech Republic, August 24-27 2022.

"A Tang dynasty dialogue on the sage embodying Dao: different visions of the sage in the Zhouyi Zhengyi and the Daode jing yishu." 5th World I Ching Forum 2022, July 1st 2022, Wuxi, China, online.

“How the Dao and the Sage Got Compassion: The Hermeneutics of Cheng Xuanying’s Interpretation of Dao as a Compassionate Savior”. Global Laozigeitics Conference, Nankai University, Tianjin, China, October 23-24, 2021. (Online)

“Afterlife Conceptions in Entombed Epitaphs and Votive Steles of the Six Dynasties’ Period”. Roundtable, The Early Buddhist Art of Northeast Asia (China, Korea): Inscriptions and Production Techniques of Metal and Clay Sculptures, 2nd-7th c. AD. University Ca’ Foscari, Venice, Oct 15th 2021. (Online)

“Ling in the early medieval Daoist *Scripture of Salvation*.” EACS 2021, University of Leipzig, August 24-27, 2021 (online).

“Making Sense of the Daode jing. Literary devices of Cheng Xuanying.” Daoism Conference 2021, Sofia, Bulgaria, May 20-24 2021 (online).

“Transcending Boundaries: Afterlife Conceptions in Entombed Epitaphs and Votive Steles of the Six Dynasties Period.” Workshop: Early Medieval China. INALCO, Paris. Nov. 15-16 2019.

“Ling” in early medieval Daoism.” International Workshop “A Powerful Term: Ling 靈 – Between ‘Efficacy’ and ‘Spirituality’ ” (Workshop Series: Changing Concepts of Terminology on Religion from Traditional to Modern Chinese”) Institute of Sinology, Freie Universität Berlin. Oct. 3-6 2019.

“The Great and Venerable Teacher – Zhuangzi’s *zhenren*, Laozi’s Sage, and their “traces”. “The Global Reception of the Classic *Zhuangzi*: Han to Tang. Berkeley, USA, March 8-9, 2019. (invited talk)

“Inner Cultivation and Outer World.” Contrasting the *Daode jing* Commentaries of Cheng Xuanying and Li Rong. Research Colloquium “Religion(en) in China / Religions in China.” FU Berlin, January 11, 2019. (invited talk)

“Daoist Scriptures, Ritual Logistics and Economy of Early Medieval Daoism of the Jiangnan Region: What we Can Learn from the Lists of Pledge Offerings.” Madrid, Spain, EARLY MEDIEVAL CHINA WORKSHOP AT THE UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID, Nov. 15th-16th 2018. (invited talk)

“Onto-Hermeneutics toward Understanding Daoist Canons”. Beijing. World Congress of Philosophy. Beijing, China, August 14th 2018 (invited panel).

“Hermeneutics as method in Chinese Studies”. Shanghai, Jiaotong University, Research Centre of Chinese Character Culture, Shanghai, China. June 8th 2018 (invited talk).

“Kong Yingda’s *Zhouyi Zhengyi* in the context of the debates of the three teachings at the early Tang court: the example of the preface.” The Third Annual World Yijing Summit Forum 2018. Wuxi, June 4th-7th 2018. (invited talk).

Inner cultivation and outer world: Contrasting the *Daode jing* commentaries of Cheng Xuanying and Li Rong. Presentation at the International Daoism Conference, Beijing, BNU, June 1st -4th 2018.

“The Conundrum of Calculating the Historical Lifetime of Laozi in Early Medieval China”. Presentation at the Meeting of the Early Medieval China Group, Leipzig, Germany, May 26th 2018. (invited talk).

“Kong Yingda’s *Zhouyi Zhengyi* in the context of the debates of the three teachings at the early Tang court: the example of the preface. PolyU, Conference on the Relevance of the Classic under Conditions of Modernity. Hongkong, October 5th-7th 2017. (invited talk).

“Daoist Twofold Mystery philosophy.” Invited talk at Beijing Normal University Summer school, Beijing, China, July 11th 2017. (invited talk).

Influence? Borrowing? Co-option? Or what? Buddhist concepts in Daoist scriptures. Invited talk at Beijing Normal University Summer school, Beijing, China, July 22th 2017 (invited talk).

Pecha Kucha: Ein Tempel zieht um. Vortrag im Rahmen der Nacht der langen Wissenschaften, TU Berlin. June 24th 2017.

Pledge Offerings in the Transmission of Daoist Scriptures in Early Medieval China. International Daoism Conference, Paris. May 15-20th 2017

“Pledge Offerings for the Transmission of Daoist Scriptures in Early

Medieval China". April 28th , FU Berlin, Research Colloquium /
Forschungskolloquium „Religion(en) in China /Religions in China“, FU Berlin.
April 28th-29th 2017 (invited talk).

“Did Daoist Scriptures come with a Price Tag? Pledge Offerings for Daoist
Scriptures in Early Medieval China.” Luce Hall, Council on East Asian Studies,
Yale University, USA. February 15th, 2017 (invited talk).

“Faith pledges in Six Dynasties Daoism”. EACS St. Petersburg, Russia. August
23rd-27th 2016.

“Two burnt fingers and their context in commemorative epigraphy: Sun Liao’s
epitaphs”. International Workshop – New Approaches to the Study of
biographical Writing in Early Medieval China. Leipzig. April 4th-6th 2016. (invited
talk).

„Jenseitsvorstellungen in frühmittelalterlichen Steininschriften“. Konfuzius Institut
Leipzig. November 23rd 2015. (invited talk).

„Religion?, Philosophie?, Kulturelle Grundlage Chinas? Der “Konfuzianismus” im
Spannungsfeld der Interpretationen“. Vortrag im Rahmen der Ringvorlesung
„Kultur und Identität“ an der Humboldt Universität zu Berlin. July 7th 2015.
(invited talk).

„Daoismus und Wissenschaft“. Vortrag im Rahmen der Veranstaltung „Religion
und Wissenschaft“, von Silke Guelker. Wissenschaftszentrum Berlin. June 5th
2015. (invited talk).

„Lost in Translation: Chinesisch“. Vortrag im Rahmen der Reihe
Sprachwissenschaftliche Forschungsmethoden und Beispiele zur Langen Nacht
der Wissenschaften, Humboldt Universität zu Berlin. June 13th 2015.

„Die Orientalismusdebatte in China“. Vortrag im Rahmen der Ringvorlesung
“Themen der Regionalstudien” Humboldt Universität zu Berlin. November 11th
2014. (invited talk).

“Afterlife Conceptions in Entombed Epitaphs and Votive Steles of the Six
Dynasties’ Period. Conference: “What is under the Stone: The Significances of
Stone Epitaphs for the Studies of East Asian Religions,” Museum of Epitaph
Forest in Xi’an, July 22nd-24th 2014. (invited talk).

“Three teachings and Two Teachings. Context and Strategies of Interreligious
Demarcation in the Court Debates of the Early Tang.” Drawing the Boundary:
Interreligious Demarcation and Resistance in East Asia. Bochum Käte
Hamburger Consortium “Dynamics in the History of Religions between Asia and
Europe.” Bochum. July 21st-22nd 2012. (invited talk).

“Some Examples of Buddho-Daoist Interaction in Early Medieval China from Epigraphic Sources.” On the Exchange of Beliefs and Practices between Esoteric Buddhism and Daoism in Medieval China. Bochum Käte Hamburger Consortium “Dynamics in the History of Religions between Asia and Europe.” Bochum, June 21st -22nd 2012. (invited talk).

“Twofold Mystery Teachings of Daoism: “Mystery” and “Secret” in the Contact between Buddhism and Daoism in Early Medieval China.” Space of Secrecy. Secret in Contact. Bochum Käte Hamburger Consortium “Dynamics in the History of Religions between Asia and Europe.” Bochum. January 25th-26th 2012. (invited talk).

“The Role of Women in a Perfect World – a Medieval Daoist Vision” Daoism Today: Women’s Role and Practices. 7th International Conference on Daoist Studies. Nanyue (Changsha), China. June 24th-28th 2011.

„Umgang mit Schmerz: Selbst-Kultivierung, Medizin und Heilen, Bittgebet und Exorzismus im Spiegel frueher mittelalterlicher religioeser Schriften und Biographien.“

TCM Kongress Rothenburg, June 1st-5th 2011 (invited talk).

„Diebstahl von geistigem Eigentum im frueh-mittelalterlichen China?“ DVCS Konferenz, Heidelberg, November 26th-28th 2010.

“Onto-hermeneutics, Chongxuanxue and the Yijing.” 安陽羨里周易文化國際論壇 , Anyang, China, October 22nd-24th 2010. (invited talk).

“Multiple Souls and Destinations: Early Medieval Afterlife Conceptions in the Mirror of Six Dynasties’ Stone Inscriptions.”

The International Academic Conference on Chinese Language and Culture. Busan, Korea. Augst 18th-22nd 2010. (invited talk).

“Multiple Souls and Destinations: Early Medieval Afterlife Conceptions in the Mirror of Six Dynasties’ Stone Inscriptions.”

EACS Conference, Riga, Latvia. July 14th-18th 2010.

“Onto-hermeneutics, Chongxuanxue and the Yijing.”

13th I-Ching Global Conference, Wuxi, China. June 14th-18th 2010. (invited keynote speaker)

“Harmony and Integration of different teachings: The Twofold Mystery (chongxuan) Reading of the Daode jing.”

First International Forum on Laozi and Daoist Culture. Beijing, China. November 5th-7th 2009. (invited talk).

“Buddhism and Daoism in Interaction: The Heart Sutra and the Scripture for Protecting the Body”

Early Chan Manuscripts among the Dunhuang Findings. Oslo, Norway. September 27th – October 1st 2009. (invited talk).

“Hermeneutics, Strategies of Reading and Daoist Scriptures.”

ICAS 6, Daejon, Korea. August 6th-9th 2009.

Panel Organizer: Hermeneutics and Strategy in the study of Chinese Daoist texts. ICAS 6, Daejeon, Korea. August 6th-9th 2009.

“Twofold Mystery in its context: Logic and Magic in the dialogue of Buddhism and Daoism in early medieval China.”

International conference on Daoism, Wudangshan, China. June 18th -22nd 2009.

“From Buddhism to the Daode jing. The panca skandha concept in Twofold Mystery thought.”

Symposium for Prof. R. G. Wagner, Heidelberg, May 15th 2009. (invited talk).

“Copyright infringements in Early China?”

EACS Conference 2008, Lund, Sweden. August 9th 2008.

“Laozi’s eclipse and comeback: The narrative frame of the Benji jing as a mirror of historical developments of Daoism in Six Dynasties.”

Fourth International Conference on Daoism, Hongkong. November 21st 2007.

“The Fo Dao lunheng and Daoist Chongxuan xue” (In Chinese)

History Department, East China Normal University, Shanghai. June 22nd 2007. (invited talk).

“Chinese Language teaching in Germany” (in Chinese)

International Conference on Chinese Language teaching, ECNU Shanghai. November 13th 2006. (invited talk).

“Court debates between Buddhists and Daoists and Chongxuan Daoism.”

Centre for the Study of Chinese Characters, East China Normal University, Shanghai. May 26th 2006. (invited talk).

“Introduction to the hermeneutic approach in research with the example of my research on Daoxuan’s Ji gujin Fo Dao lunheng.”

Centre for the Study of Chinese Characters, East China Normal University, Shanghai. April 7th 2006. (invited talk).

“Some topics in the study of the Fo Dao lunheng and Daoist Chongxuan xue.” (In Chinese).

History Department, Shifan daxue Shanghai. November 26th 2005. (invited talk).

“Presentation of the DACHS database of the University of Heidelberg,”

Centre for the Study of Chinese Characters, ECNU Shanghai. November 14th 2005. (invited talk).

“Inter-religious debate at the court of the early Tang. An introduction to Daoxuan’s Ji gujin Fo Dao lunheng (T 2104).”

ICAS 4, Shanghai, China. August 21st 2005.

Chair of the Panel: Buddhism and Daoism, Past and Future.

ICAS 4, Shanghai. August 21st 2005.

“Inter-religious debates and Chongxuan xue in Early Tang.”

International Symposium on Hermeneutics and Ontology. East China Normal University, Shanghai. August 7th 2005. (invited talk).

“Understanding double mystery: Daoism in Early Tang as mirrored in the FDLH (T 2104) and Chongxuan xue.”

EACS Conference, Heidelberg. August 29th 2004.

“Dynastic change and Reorientation of Religion – the Rise of the Tang and Daoism.”

Conference: Measuring Historical Heat. Event, Performance and Impact in China and the West. Symposium in Honour of Rudolf G. Wagner on his 60th Birthday. Heidelberg. November 3rd 2001. (invited talk).